

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
*Commissariato Generale di Governo per le Esposizioni Internazionali di
Yeosu e Venlo 2012*

CAPITOLATO SPECIALE

Per la ideazione, progettazione e realizzazione dell'allestimento del padiglione italiano alle Esposizioni Internazionali di Yeosu e Venlo 2012 e per la fornitura di servizi complementari al Commissariato di Governo ai sensi della Legge del 1.10.2010 n. 163.

| | |
|----------------------|---|
| Denominazione | ESPOSIZIONI INTERNAZIONALI DI YEOSU E VENLO 2012 |
| Data | 12 maggio - 14 agosto 2012 e 5 aprile – 7 ottobre 2012 |
| Luogo | Yeosu (Corea) e Venlo (Olanda) |

Art. 1 - Oggetto dell'appalto

L'appalto in argomento ha per oggetto la ideazione, progettazione e realizzazione dell'allestimento di due padiglioni italiani alle Esposizioni Internazionali di Yeosu (Corea) e Venlo (Olanda) 2012 e la fornitura di servizi complementari al Commissariato di Governo.

Per detto appalto si richiede alle aziende partecipanti un'offerta che comprenda:

- la progettazione degli allestimenti completi in tutte le sue parti con arredamento e grafica, la loro realizzazione con fornitura in locazione, i relativi trasporti e connesse operazioni/adempimenti doganali, il montaggio in loco, la manutenzione durante la manifestazione e lo smontaggio;

- i servizi di accoglienza e assistenza mediante il reclutamento e la messa a disposizione di personale qualificato durante il periodo di apertura delle esposizioni.

La definizione del prezzo globale che verrà liquidato dal Commissariato alla ditta aggiudicataria viene esplicitato all'art. 5 del presente capitolato speciale.

Il progetto definitivo che verrà proposto dovrà essere studiato sulla base allegato A al disciplinare di gara contenente i concept.

In tale documentazione vengono specificate le caratteristiche e i dati relativi agli spazi, alla ripartizione delle le aree da realizzare come auditorium, piccolo punto vendita, ristorante e spazi destinati alle zone riservate agli uffici.

Per quanto attiene alle **superfici nette da allestire** esse sono rilevabili dalle planimetrie generali e specificate nel concept.

Tutto quanto ciò premesso, il costo delle aree allestite risultante dalla gara, rimarrà invariato per le manifestazioni oggetto dell'appalto.

Art. 2 - Documenti dell'appalto

- CONCEPT (All. A al disciplinare)
- PLANIMETRIE GENERALI DELLE DUE ESPOSIZIONI
- CAPITOLATO SPECIALE DI APPALTO

Art. 3 - Prezzo base

L'importo a base d'asta per la ideazione, progettazione e realizzazione dell'allestimento dei due padiglioni italiani alle Esposizioni Internazionali di Yeosu (Corea) e Venlo (Olanda) 2012 e la fornitura di servizi complementari al Commissariato di Governo è fissato in € 5.490.000,00 - (Euro cinquemilioniquattrocentonovantamila/00) di cui € 20.000,00 (ventimila/00) per oneri di sicurezza non soggetti a ribasso, cifra esclusa dal campo di applicazione IVA ai sensi dell'art. 7, comma 4, lett. A), del DPR 633/72.

Il prezzo delle aree nette da allestire deve ritenersi omnicomprensivo. Le aree sono rilevabili dalle PLANIMETRIE GENERALI.

Art. 4 - Aggiudicazione

L'appalto verrà aggiudicato dai competenti organi del Commissariato, all'azienda che, rispettati il CONCEPT e le PLANIMETRIE GENERALI, avrà formulato l'**offerta economicamente più vantaggiosa**.

L'offerta economicamente più vantaggiosa verrà calcolata sulla base di un punteggio attribuito percentualmente alle varie voci, secondo il seguente schema:

| VOCI DI VALUTAZIONE | PESO PERCENTUALE |
|---|-------------------------|
| Valutazione della ideazione e progettazione in ragione della migliore rispondenza alle esigenze e ai principi ispiratori indicati dal Commissariato nel concept | 30% |
| Valutazione della qualità dei materiali proposti con particolare riferimento agli standard di produzione italiana (anche con l'esame di eventuali certificazioni di qualità dei materiali) | 20% |
| Valutazione delle proposte operative dei servizi di cui ai numeri 2.3. 2.4 e 2.5 del disciplinare di gara anche tenuto conto del personale messo a disposizione | 20% |
| Valutazione economica dell'offerta | 30% |
| TOTALE | 100% |

Non saranno considerate meritevoli di accoglimento le offerte che non ottengano, per ognuno dei tre elementi di valutazione dell'offerta tecnica, un punteggio minimo pari a 50/100 e saranno pertanto escluse dalla gara.

Il PROGETTO DEFINITIVO DEGLI ALLESTIMENTI presentato, che sarà parte integrante dei documenti di contratto, con le caratteristiche sotto indicate, **dovrà comprendere, a pena di esclusione:**

- piante generali **di tutte le aree oggetto dell'appalto** in **scala 1:200** ovvero in **scala 1:100** (a scelta del progettista) accompagnate da prospetti e sezioni generali, considerati più rappresentativi, in **scala 1:100**;
- piante, prospetti e sezioni di elementi particolari (padiglione, ristorante, zone uffici) almeno in scala **1:50**;
- visioni prospettiche varie (di particolari e di insieme) con resa cromatica reale;
- tavole specifiche riguardanti l'impianto di illuminazione previsto nelle scale più opportune con l'indicazione del tipo dei corpi illuminanti e loro posizionamento;
- DESCRIZIONE TECNICA di tutte le opere e forniture previste nel progetto, dove siano riportate tutte le caratteristiche peculiari degli elementi che compongono l'allestimento e l'arredamento dei padiglioni italiani.
- **ed essere accompagnato da:**
 - **campionature** dei materiali più rappresentativi dell'allestimento (pavimentazioni, pareti, eventuali significativi elementi strutturali, rivestimenti, finiture, verniciature, supporti per la grafica, etc.) corredati dalle relative schede tecniche che ne permettano l'identificazione delle caratteristiche, della qualità, del tipo e della valenza estetica;
 - **depliant o foto o fotocopie** di tutti gli elementi di arredo e/o loro complementi, già indicati nei grafici e nella descrizione tecnica con l'eventuale codice di identificazione;
 - **depliant o foto o fotocopie** di tutti i corpi illuminanti (qualora non presentati in campionatura) già indicati e posizionati nelle tavole specifiche, corredati dalle relative schede tecniche che permettano l'identificazione delle caratteristiche, della qualità, del tipo e della valenza estetica, e ne riportino l'eventuale codice di identificazione.

In sede contrattuale verrà definito il numero delle copie della suddetta documentazione e la lingua in cui essa dovrà essere redatta secondo le indicazioni fornite dagli enti organizzatori.

L'offerta economica in EURO dovrà essere indicata in cifre e in lettere. Nel caso di discordanza tra l'indicazione del prezzo espresso in cifre e quello in lettere, sarà ritenuto valido quello più vantaggioso per l'Amministrazione.

Art. 5 – Definizione del costo della manifestazione

Luogo e termini di consegna

Il prezzo globale per le manifestazioni che verrà liquidato alla ditta aggiudicataria sarà determinato sulla base del prezzo risultante dall'aggiudicazione dell'appalto.

I termini relativi ai lavori, che la ditta aggiudicataria dovrà rispettare sono:

Per il padiglione di Yeosu:

- **inizio lavori di montaggio da concordare in sede contrattuale;**
- **ultimazione di tutti i lavori di montaggio entro le ore 13:00 del giorno 20.04.2012 tenendo conto che il termine per le opere di finitura interne ed esterne devono essere ultimate entro il 01.04.012 e nei restanti giorni 20 può essere effettuato solo il completamento interno e degli arredi;**
- **inizio lavori di smontaggio entro le ore 16:30 del giorno 13.08.2012;**
- **Ultimazione lavori di smontaggio entro le ore 9:00 del giorno 12.09.2012;**

Per il padiglione di Venlo:

- **inizio lavori di montaggio da concordare in sede contrattuale;**
- **ultimazione di tutti i lavori di montaggio entro le ore 13:00 del giorno 15.03.2012 sempre tenendo conto delle indicazioni che l'Ente organizzatore fornirà per le specifiche lavorazioni ;**
- **inizio lavori di smontaggio entro le ore 16:30 del giorno 8.10.2012;**
- **Ultimazione lavori di smontaggio entro le ore 9:00 del giorno 07.11.2012.**

Ulteriori indicazioni, sull'organizzazione delle manifestazioni e sugli orari di lavoro, sono consultabili nei siti Internet: www.expo2012.or.kr e www.floriade.com

I termini relativi all'**ultimazione** dei lavori di montaggio e smontaggio del presente contratto, sono da intendersi essenziali.

Il mancato rispetto di tali termini darà facoltà al Commissariato di rescindere il contratto e potrà dare luogo alla richiesta di risarcimento degli eventuali danni subiti.

Una eventuale richiesta di anticipare l'inizio dei lavori di montaggio degli allestimenti, potrà essere inoltrata all'ufficio tecnico degli Enti organizzatori delle due Esposizioni direttamente dalla ditta aggiudicataria. Al riguardo il Commissariato non è in grado di garantire che detta domanda possa venire accolta.

Rimane inteso che qualsiasi onere relativo ad anticipazioni di date e/o prolungamenti di orari di lavoro che modifichino quelli ufficiali, rimarrà ad esclusivo carico della ditta allestitrice senza nulla a pretendere alla stazione appaltante.

Art. 6 - Descrizione sommaria delle opere e dei servizi

- Realizzazione di tutte le opere e forniture previste nel progetto definitivo di contratto. Il Commissariato, una volta aggiudicata la gara, potrà richiedere di visionare le campionature dei materiali che sono stati previsti per l'esecuzione delle opere. La verifica delle campionature, verrà effettuata dagli incaricati tecnici del Commissariato per l'opportuno benessere prima dell'esecuzione completa, ed anche per concordare eventuali piccole varianti necessarie per una migliore realizzazione. Tali eventuali varianti rimarranno a completo carico dell'appaltatore;
- trasporto delle strutture per e dalle varie destinazioni, nonché altri oneri per magazzinaggi, soste, ecc.;
- montaggio e smontaggio delle stesse con maestranze e tecnici al servizio della ditta aggiudicataria. Al riguardo dovrà essere garantita la presenza di un proprio referente in loco almeno 5 giorni prima l'inizio dei lavori di montaggio e almeno 2 giorni dopo la fine dei lavori di smontaggio secondo le date indicate all'art. 5;

- manutenzione di tutto il complesso delle opere realizzate e delle forniture durante il periodo di svolgimento delle manifestazioni con personale specializzato per ogni tipo di necessità;
- fornitura di piccoli elementi accessori e piccole prestazioni non prevedibili in fase di progetto, ma necessarie per la migliore presentazione dell' esposizione come prese di corrente, riverniciatura di pareti o di elementi di arredo, piccole ulteriori forniture, sostituzione di elementi o parti di essi che dovessero risultare deteriorati, ecc.;
- fornitura degli impianti (elettrici, F.M., idraulici, etc.) in conformità al progetto definitivo e comunque nel rispetto delle norme vigenti nel Paese e nel centro espositivo dove sarà realizzata la manifestazione;
- predisposizione di un collegamento Internet e sistema di connessione WIFI;
- controllo elettronico del numero di visitatori;
- utilizzo solo di materiali e attrezzature che rispettino perfettamente tutte le disposizioni antincendio vigenti nel Paese e nel centro dove si svolge l'Esposizione con esibizione, ove richiesto, delle relative documentazioni;
- trattamento di tutti i materiali infiammabili con soluzioni ignifuganti, secondo quanto previsto dalle disposizioni antincendio vigenti nel luogo ove si svolgono le manifestazioni, con esibizione, ove richiesto, delle relative documentazioni;
- posa in opera di diapositive, foto ingrandimenti, diagrammi, manifesti forniti dal Commissariato, anche se non previsti in progetto;
- noleggio di eventuali ponteggi, carrelli, attrezzature varie e mezzi d'opera per le operazioni che ne richiedano l'uso;
- impegno a mettere a disposizione per i tecnici designati dal Commissariato il personale necessario per prestare assistenza per apertura di casse di piccole/medie dimensioni, posa in opera di campionari, spostamento di elementi di arredo ed altri piccoli lavori nei 10 giorni precedenti l'apertura della manifestazione.
- stipula di apposita convenzione, con onere a carico della ditta aggiudicataria, con uno studio tecnico in loco che presti la propria assistenza professionale per l'intera durata del contatto.
- servizio di accoglienza mediante il reclutamento e la messa a disposizione di personale multilingue idoneo alle manifestazioni durante il periodo di apertura delle esposizioni;
- servizio di assistenza al Commissariato per il periodo di decorrenza contrattuale e fino alla fine dell'ultima Esposizione mettendo a disposizione personale specializzato per le attività di contatto con soggetti pubblici e privati per convogliare con idonea azione di sensibilizzazione il maggior numero di soggetti alle esposizioni;
- servizio di assistenza nella ideazione, organizzazione e realizzazione degli eventi che verranno posti in essere dal Commissariato.

Art. 7 - Obbligazioni della ditta aggiudicataria

L'Azienda Allestitrice in relazione all'art. 1575 del Codice Civile si impegna a:

- predisporre e consegnare al Commissariato, almeno 180 giorni prima della data di apertura di ogni Esposizione, **un piano cronologico di attuazione dei lavori** comprendente tutte le fasi che vanno dall'approntamento delle strutture in stabilimento, al trasporto, al montaggio ed allo smontaggio in loco. A tale proposito potranno essere effettuate dai tecnici del Commissariato una serie di visite sia in corso d'opera presso lo stabilimento o presso fornitori, sia negli eventuali magazzini di deposito dei materiali, per verificare il rispetto del piano cronologico summenzionato. Nel corso di tali visite la ditta aggiudicataria dovrà anche mettere a disposizione dei tecnici del Commissariato le campionature di tutti i materiali previsti in progetto unitamente alle certificazioni di rispondenza alle normative antincendio necessarie. Le campionature e copia delle relative certificazioni potranno essere prelevate dai tecnici del Commissariato. Per ognuna di tali visite verrà redatto un apposito verbale che sarà sottoscritto da entrambe le parti;
- consegnare al Commissariato gli allestimenti realizzati a perfetta regola d'arte e rispondenti all'uso cui sono destinati, secondo quanto indicato nel progetto definitivo di contratto;
- assumere a proprio carico ogni spesa precedente alla consegna o successiva alla riconsegna relativa a trasporti, guardiania, pulizia, spese per consumi elettrici, telefonici, acqua, ecc. nonché oneri per magazzinaggi, soste, coperture assicurative, etc.;
- mantenere durante il corso della manifestazione gli allestimenti in buono stato di manutenzione mediante proprio personale, provvedendo alle necessarie sostituzioni, integrazioni, ripristini, etc. con personale adeguato per numero e professionalità specifica i cui nominativi dovranno essere comunicati alla stazione appaltante;
- provvedere a propria cura e spese al ripristino dei locali in cui hanno avuto luogo le manifestazioni;
- riconsegnare i locali occupati dalla partecipazione del Commissariato entro i termini previsti dai rispettivi regolamenti espositivi e riportati nell'art. 5 del presente Capitolato Speciale;
- non locare a terzi le stesse strutture di allestimento durante il periodo che va dal giorno dell'aggiudicazione dell'appalto fino al termine delle manifestazioni;
- riconoscere il Commissariato come unico proprietario ed utilizzatore del progetto nel periodo contrattuale;
- assumere a proprio carico tutti gli adempimenti e gli obblighi che non siano previsti espressamente a carico del Commissariato dal presente Capitolato Speciale.

Art. 8 - Obblighi del Commissariato - Pagamenti

- prendere in consegna l'allestimento con relativo **verbale** sottoscritto dal **rappresentante della ditta aggiudicataria** e dal **funzionario del Commissariato responsabile dell'iniziativa** o da un suo delegato, osservando la normale diligenza nel servirsene per l'uso cui è destinato;
- per le modalità e i tempi dei pagamenti progressivi si rinvia a quanto verrà stabilito in sede contrattuale con l'aggiudicatario.

Art. 9 - Responsabilità ed obblighi della ditta aggiudicataria in materia di trasporti assicurazioni e maestranze

Il Commissariato prende in consegna gli allestimenti a destino ed ivi li riconsegna a fine manifestazioni, facendo gravare sulla ditta appaltatrice tutti i rischi e le relative coperture assicurative.

Considerando che gli allestimenti restano di proprietà della ditta appaltatrice, tutte le operazioni doganali di esportazione e di importazione debbono essere effettuate a suo nome e spese.

La ditta appaltatrice provvederà anche alla richiesta dei necessari benestari bancari presso le banche abilitate. Qualora alla data delle operazioni, l'Ente Organizzatore riconosca soltanto il Commissariato, ove previsto, le stesse operazioni doganali e bancarie saranno svolte dal Commissariato, ma a spese della ditta appaltatrice.

Resta inoltre a carico della ditta appaltatrice:

a) copertura assicurativa per tutti i danni che si dovessero verificare al proprio personale, nonché sugli strumenti di lavoro e mezzi d'opera usati per i lavori relativi alle esposizioni;

b) copertura assicurativa per la responsabilità civile per eventuali danni a persone e/o cose, anche di terzi, derivanti da quanto realizzato in tema di strutture / materiali di allestimento – arredamento, nonché dall'operato del proprio personale in loco.

La compagnia assicuratrice di cui si avvarrà la ditta appaltatrice dovrà essere di primaria importanza.

La ditta appaltatrice è responsabile del buon comportamento delle proprie maestranze e di eventuali danni da queste provocati anche fuori del lavoro a persone e/o cose anche di terzi.

Il Commissariato si riserva la facoltà di richiedere, in qualsiasi momento del periodo di vigenza contrattuale, copia autentica della documentazione attestante l'avvenuta stipula delle coperture assicurative previste ai punti a) e b).

Art. 10 - Innovazioni e varianti

La ditta appaltatrice non potrà compiere innovazioni o apportare varianti significative alle strutture di allestimento, rispetto a quanto previsto nel progetto e nella relazione tecnica.

Qualora innovazioni o varianti non significative si rendessero necessarie alla migliore riuscita della manifestazione, le stesse dovranno essere autorizzate preventivamente, e per iscritto, dal Commissariato.

Nel caso in cui tali innovazioni o varianti comportino un aumento o una diminuzione dei costi, il Direttore dei lavori opererà la relative compensazioni.

Art. 11 - Cauzione

Per le condizioni e le modalità di presentazione della cauzione provvisoria e definitiva, si rimanda a quanto prescritto dal bando e/o dalla documentazione di gara.

Art.12-Penalità

Per il ritardo nella consegna dei lavori prima dell'inaugurazione, rispetto ai termini contrattuali, e/o per la riconsegna dei locali all'Ente Organizzatore, dovrà essere considerato quanto segue:

- per ogni giorno di ritardo rispetto ai termini di consegna verrà applicata una penale dell'1%;
- oltre il decimo giorno la penale diverrà del 2% giornaliero.
- Per il ritardo nella riconsegna, o riconsegna con danni, dei locali all'Ente Organizzatore verrà addebitato alla ditta allestitrice il totale dei costi che l'Ente stesso reclamerà al Commissariato, che comunque dovrà essere saldato prima della scadenza contrattuale.
- In ogni caso il Commissariato si riserva il diritto al risarcimento, dalla ditta allestitrice, di eventuali ulteriori danni che dai ritardi stessi possano derivare.

Art. 13 – Decorrenza dei vincoli contrattuali e stipula del contratto

Dal momento della aggiudicazione della gara, la ditta aggiudicataria resterà vincolata nei confronti del Commissariato fino all'esecuzione di tutte le opere previste nel contratto.

La ditta aggiudicataria dovrà stipulare con il Commissariato un regolare contratto entro il termine che le sarà assegnato. Omettendo la ditta aggiudicataria di presentarsi, presso il Commissariato, nel termine assegnatole per la stipula del contratto, la stessa perderà il deposito cauzionale di cui al precedente art. 11, che cederà "ipso iure" a beneficio dell'Amministrazione a titolo di penale, salvo ogni altra azione per danno.

Art. 14 - Risoluzione del contratto

Qualora la ditta appaltatrice risulti inadempiente in tutto o in parte a quanto stabilito negli elaborati progettuali e/o nei fatti contrattuali, il Commissariato, in ogni momento, potrà richiedere la risoluzione del contratto e del risarcimento degli eventuali maggiori danni.

Ai fini del presente articolo, per "inadempienze parziali", si intendono le carenze e/o gli inadempimenti e/o le difformità rispetto al progetto esecutivo definitivo.

Art. 15 - Foro competente

Per ogni eventuale controversia che dovesse sorgere fra il Commissariato e la ditta appaltatrice, il Foro competente è esclusivamente quello di Roma.

Per espressa accettazione, ai sensi dell'art. 1341 del Codice Civile, delle clausole relative agli articoli - 7 ("Obbligazioni della ditta aggiudicataria") – 9 ("Responsabilità ed obblighi della ditta aggiudicataria in materia di trasporti – Assicurazioni e maestranze") – 10 ("Innovazioni e varianti") – 11 ("Cauzione") - 12 ("Penalità") – 13 ("Decorrenza dei vincoli contrattuali e stipula del contratto") 14 ("Risoluzione del contratto) – 15 ("Foro competente") del presente Capitolato.

Il Commissario Generale di Governo
Amb. Claudio Moreno